

茅于軾：把温良恭俭让引入国际关系

■ 本报记者 杨文凱

编者按

者按：日本富士通综研特别企划、大型国际研讨会“构筑新型日中关系——不是同床异梦而是吴越同舟”，于4月8日在经团联会馆举行。日前前驻中国大使丹羽宇一郎发表了来宾致辞，日本防卫大学校长国分良成和北京天则经济研究所名誉所长茅于軾分别发表了基调演讲。富士通综研经济研究所所长研究员柯隆、津上工作室代表津上俊哉、东京财团上席研究员渡部恒雄、日经编辑委员后藤康浩等嘉宾参加了研讨。

茅于軾，中国著名经济学家、米尔斯·弗里德曼自由奖获得者、北京天则经济研究所创办人、名誉所长。本次应邀访日参加研讨会，茅于軾发表了题为《认识我们的时代》的主题演讲，对当前的中国社会现状和中日关系发表了见解。以下是茅于軾演讲主要内容节录。

茅于軾说：今天演讲这个题目，我想达到两个目的：一是让日本朋友们对中国的现状有进一步的了解；二是在中日两国关系困难的时候希望发展一点民间的友好。首先我要说，中国最近30年是180年来唯一的一个30年，享受了和平与繁荣。中国在文化大革命结束的时候变成了世界上最穷的国家，中国的人均GDP只有最穷的非洲撒哈拉以南国家的三分之一。中国人吃不饱，商店空空如也，社会陷入巨大的混乱，这是30年以前的情况。30年以后的今天，中国成为世界第二大经济体，中国人确实实现了一个梦想。如果一个人30年以前睡一觉，今天醒过来他会完全不认识这个国家。30年以前，北京只有一座20层以上的高楼，现在又有1000多座高楼，马路上都是汽车，开都开不动。

对于过去的180年，我把它分为六个30年。头一个30年是鸦片战争之后，中国开始面向世界。此前的中国是一个封闭的、与外界缺乏交往的国家。100多年来，中国有了非常大的变化和进步。主要原因是由于中国与西方的交流。我们现在用的电灯电话、飞机汽车火车、计算机数码相机，这些都是西方发明的，或者是日本发明的。中国在这方面没有什么贡献，但是享受了西方的成果。不仅仅是技术方面的进步，在其它社会、政治、经济方面的进步，也都是由于同西方的交流。现在我们有银行、大学，有人



民代表大会，有法院、律师，有证券交易所，有证监会、证监会，这些都是从西方引进的。特别是中国吸收西方的文化，在上个世纪初主要通过日本的中转。因为中国到欧美距离遥远，坐船要一个多月，到日本却很近，一两天就能到。比如说对中国政治产生重大影响的一些人，孙中山、蒋介石、周恩来、鲁迅、郭沫若等，都在日本学习过。不过，现在情况有所变化，中国可以直接从西方吸收成果了。

我们回顾一下，二次大战后美国占领了日本，但是美国没有把日本人变成亡国奴，相反美国帮助日本从封建独裁的政治转换成民主的市场经济国家。而作为战胜国的中国却由国民党和共产党打了四年内战，接下来又是朝鲜战争、阶级斗争。朝鲜战争的结果还是三八线，死人上百万，迄今都没有人站出来承认责任。朝鲜战争是一个分界线，把中国的对外关系确定为反对美国。之前，中国和美国是同盟军；此后，我看中国在对外关系上走上了一条错误道路，与独裁国家为伍，喜欢北朝鲜等独裁国家，关系特别好，与民主国家格格不入。不过，现在中国的情况与毛泽东时代大不一样了。国内的不同意见有机会得到了发表，作为知识分子，我在网上或者大学讲坛上有机会发表我的看法。中国究竟会走那条路？是回归毛泽东时代，还是选择普世价值的道路，这个问题在中国国内有很大争论，对立尖锐。

我认为，国际关系有两种不同的性质，一种是双赢关系，一种是零和游戏。比如说，投资、做生意、文化交流，都是双赢关系；但是主权、领土、尊严，都是零和游戏。就以钓鱼岛的例子来看，钓鱼岛是日本的就不能归中国了，归于中国就不能是日本的。对这样的问题，两个国家要非常谨慎地

让”。这个关系，我觉得在日本得到了更好的发展，中国人应反过来向日本学习温良恭俭让。可惜的是，人与人之间的温良恭俭让关系，没有在国家关系中存在下去。西方社会也说excuse me、thank you，但是在外交关系上从来不讲“请原谅”。钓鱼岛是一个没有人的地方，没有GDP也没有税收。为什么要争那个地方呢？为什么两个国家的面子都拿不下来呢？如果海面上升淹没了钓鱼岛，世界上没有任何一个人会受到任何一点影响，但是我们的政治家和外交家无中生有，把这个事情弄成一个大事。现在两国人民都受到了损失，中国日本的贸易在减少，两国的旅游交流在减少，为了一个莫名其妙的理由造成老百姓的实质损害，原因就是没有把温良恭俭让变成国家之间的关系。

我认为政治家和外交家不应以国为本，而应以民为本。我们每天看报纸看新闻，有很多类似于钓鱼岛这样的消息，都是与老百姓的利益不相关的。我来到日本，希望能发展两个国家之间的民间友好，让民间的友谊慢慢取代以国为本的思维方式。

虽然中国有了了不起的经济成就，但是面临的新问题也是很多。中国新领导面临的问题与30年前完全不同。举个例子，从人口结构来讲，30年里人口增加了30%还多，从9亿多变成13亿多，但是小学生人数从1亿5000万减少到1亿个，这说明中国的人口结构发生了巨大变化。现在，中国发生了劳动力紧缺问题，进城打工的农民都是80后，从来没有挨过饿，人口结构变化将使中国许多对策必须发生变化。再比如说，原来中国领导人都是学技术的，都是工程师出身，而这一届领导人大部分是学文科的，是学法律、经济、历史的，中国会面临非常大的变化。这个30年，中国始终保持对外开放态度，领导人都到外国去过，子女都在外国上学，不可能同世界脱离。全世界都在往前走，中国一定是跟着往前走。由于开放的原因，中国的社会非常多样化，NGO非政府组织发展得非常快。

关于最近的中国状况，首先还会以相对较低的速度向前发展，中国的GDP增长率要恢复到10%左右已经不可能了。当然中国经济的潜力还是很大的，中国有巨大浪费，取消这些浪费，会获得很大的经济效益。中国需要从经济结构上加以调整，要增加消费，要改变GDP的分配，要保护环境，等等，做起来很费劲，但我想中国一定会朝这个方向去发展，因为没有别的选择。

中日破冰需要互相传递正能量

申文 五月黄金周近在眼前，日本政界和财界要人纷纷策划访华，即将掀起今年以来第二波访华热潮。 1月以来，日本民主党前首相鸠山由纪夫、公明党代表山口那津男、社民党前首相村山富市和自民党前干事长加藤弘一相继访华，形成第一波热潮。4月初在海南举行的“2013博鳌亚洲论坛”，也传递出让人不能忽视的信息。在日中经济协会代表团3月访华受到中国国家副主席李源潮接见后，日本财界重镇和企业要人蜂拥海南，形成了又一次访华小高潮。 自日本政府实施钓鱼岛“国有化”以来，中日关系冷僻僵持已接近年有余。中日关系如何破冰修复，“政经分离”作为一种可能的选择正在被提起并加以讨论。由于日本前首相福田康夫担任博鳌论坛理事长，日方参与博鳌论坛的层次和级别向来不低。4月8日，中国国家主席习近平与参加论坛的世界各国30位经济界人士举行了座谈会。其中，日本邮船公司董事长宫原耕治、丰田汽车副会长内山田竹志、新日铁住金董事顾问三村明夫、三菱商事顾问佐佐木干夫、东芝顾问西室泰三等财界要人悉数与会，显示中日经济合作交流依然受到重视。 为了修复中日关系，日本政界、财界和友好团体在每年黄金周后定例访华不变，为释放善意、传递友好正能量提供了新契机。据报道，4月中旬，日本众议院前议长河野洋平作为日本国际贸易促进协会会长将率团访华，希望能获得中国领导人的接见；日本参议院前议长、日中友好会馆会长江田五月计划于4月末访华；日本自民党副总裁、日中友好议员联盟会长高村正彦也计划5月初前往中国，带领有超党派政治家组成的“友好议联”代表团访华。高村表示，若能与习近平主席会谈，他会转交安倍晋三首相的亲笔信。另外，自民党总务会长代理二阶俊博也计划于28日至29日期间访问北京。此前，他已经参加了博鳌亚洲论坛。

此外，日本商工会议所表示，以会头冈村正为团长的访华代表团将在5月26-30日成行，希望与中国政府首脑会谈，就中日关系改善举措和中小企业领域合作交换意见。日本的代表性经济团体“经团联”也计划5月上旬派遣访华团，这将是日本大企业高管继“日中经济协会”3月访华后的又一次集体行动。

今年以来，日本各界展旗访华热潮，希望在政府沟通渠道不畅的情况下搭建公共外交的大舞台，这反映出日本国内要求“改善对华关系”的正能量在集聚。尽管，民间外交的努力能否得到日本政府的响应，能否获得中国政府的回应，目前还是未知数，但这种努力的可贵和正能量的有效性无法轻视。中日能否展开对话、能否借恢复交流而改善关系，首先要基于安倍内阁的诚意，其次是出于中日合作的需要，其三更离不开和平发展的时代大背景。

首先，解铃还须系铃人。日本政府单方面实施“购岛”，彻底抛弃了中日两国历代领导人就领土问题达成的谅解和共识，侵犯了中国领土主权，伤害了中国人民感情，成为这一次中日关系恶化的始作俑者。为了修复中日关系，日本政府需要拿出诚意，在承认中日各有主张、立场不同的基础上，通过对话协商去寻找解决办法。

其次，中日历代领导人签署的四个政治文件，已经为妥善处理两国间问题制定了大原则。1978年《中日和平友好条约》明确规定：双方坚持通过和平手段解决一切纷争，而不诉诸武力和武力威胁。2008年《中日联合声明》规定：两国互为合作伙伴，互不構成威胁。中日同为世界第二、第三大经济体，合则两利，都则两伤。去年911以来的事实表明，中日互斗谁伤不起。“中日合作、政经分离”或许是一条可行的出路，因为中日在经济贸易、节能环保、文化旅游等方面的合作需求远远超过了在领土纠纷和军事斗争上的需要。

其三，在全球一体化的当今时代，靠战争解决领土纠纷的可能性几乎没有，只有和平对话、外交协商才是唯一出路。无论出于什么理由，否认对话前提，拒绝协商机会，都意味着过去而不是面向未来的行为。中日新领导层上台执政，恰是两国翻开历史新篇章的难得契机。和平发展的时代潮流和经济合作的现实需要，将裹挟着中日两国做出符合中日两国和两国人民的利益的选择。

正是在这个意义上，日本各界再掀第二波访华热潮是值得赞许的，希望从政界到财界，从文化交流、观光交流、青少年交流到社会各领域各层面的交流能够逐渐恢复，在面向面的交流中坦诚相见以心传心，传递并积累正能量，推动中日关系走上不可逆转的良性发展道路。

GYOEN 新宿御苑学院 1988年創立 初學者には時間の短縮、既修者には要点的把握。これが私達の考える教育法です。 募集 2013年10月生 以不居住在日者为对象 欢迎2013年应届毕业生 我教也有服務 ★打工度假簽證者 ★旅遊領隊課程 詳情請電話洽詢 法務省認定申請取次校(優良校) 法務省認定校、優良校 ●可直接代理承辦簽證手續 學生不必前往入國管理局 ●可直接獲取升學簽證 高升學率！男女宿舍兼備！位處在學校周圍 本校特色 ①讓學生進入高一層學校深造為我們的目標。 ②有獎學金與升大學、大學院特許名額。 ③持有「技術」、「人文、國際業務」、「永住」、「定住」、「日本人配偶」等簽證有經濟能力的在中國親人、本國親人均均可當學生的「經濟保證人」。 ④中國學生在拿到「在留資格認定證明書」之前，只需交納報名費。 ⑤可用中、日文諮詢；我們將給以熱情解答(星期一至五)。

輔導升大學・大學院・插班大三・日能1級考試權威 英文班(首創“王立英文型”教學法、零基礎到高三總整理、中文講解明瞭易學、6~12個月課程、特價49万円) 日文班(針對日本留學試驗・日能1級・各大學試驗、由初級到高級總整理、中文講解、6~12個月課程、特價49万円) 大學英語班(初中到大學總整理培養大學英語閱讀翻譯能力、中文講解明瞭易學、6~12個月課程、特價49万円) 托福英語班(針對最新托福電腦化測驗 TOEFL-IBT、由高中、大學到托福總整理、6~12個月課程、特價49万円) 日能1級合格保證班(適合日本企業在職人員・家族簽證・日本人配偶等、輔導至日能1級合格、特價49万円) 理科數學コース2・物理・化學班 ●文科數學コース1・總合科目班(根據同學目前程度綜合指導) ●大學院修士班(指導專門分野:經營學、經濟學、教育學、情報學、電子學、機械學等、根據專攻綜合指導) 特設一流大學・高中特別強化班、協助同學考上最理想的大學・高中為止、特價98万円 2003~2013年度報考大學院・大學636名、驚人的錄取實績。早稻田大學52名！慶應義塾大學45名！ 早稻田大學52名、慶應義塾大學45名、明治大學138名、中央大學94名、上智大學18名、青山學院大學23名、法政大學15名、國・公立大學66名……其他私立大學185名。 非常歡迎試聽並提供大學考試資料 (03)5373-0802 5373-0892 院址:東京都中野區鷺宮4-3-1-4 電話預約每天12:00~22:00假日照常 http://www.wangli.jp/ 王立學院

聘 中文產業 誠聘正社員 條件:精通中日兩國語言、性格開朗、有工作積極性、願意回國發展者大歡迎。 職務內容:進出口貿易實務經驗者優先 待遇:委細面談 就職場所:上海事務所 應聘方法:將附有照片的履歷書用傳真或寄至本社人事課，書類審查完畢後，另行通知面談時間(謝絕電話詢問，履歷書不予退還) CHUBUN 中文產業株式會社 TEL: 03-5434-3188 FAX: 03-5434-3022 〒141-0031 東京都品川区西五反田7-13-6 SDI五反田ビル5F 担当:堺